

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 891
Sitzung vom 19/10/2021
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

COVID-19 – Richtlinien für die Gewährung
von Beiträgen zugunsten der im
Berufsverzeichnis der Autonomen Provinz
Bozen eingetragenen Skilehrer und
Skilehrerinnen: Richtigstellung

Oggetto:

COVID-19-Criteri per la concessione di
contributi a maestri e maestre di sci iscritti
all'albo professionale della Provincia
autonoma di Bolzano: rettifica

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

R7.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 799 vom 14.09.2021 die „COVID-19 – Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zugunsten der im Berufsverzeichnis der Autonomen Provinz Bozen eingetragenen Skilehrer und Skilehrerinnen“ (Anlage A) genehmigt.

Artikel 4 Absatz 4 dieser Richtlinien sieht unter anderen vor, dass die Beiträge nicht mit den Zuschüssen an Unternehmen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 307 vom 30. März 2021 kumulierbar sind.

Nachdem das genannte Kumulierungsverbot bezogen auf Zuschüsse, die für dieselbe Tätigkeit beantragt wurden, gedacht ist, ist es notwendig, dies im genannten Artikel 4 Absatz 4 zu präzisieren,

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. In Artikel 4 Absatz 4 der „COVID-19 – Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zugunsten der im Berufsverzeichnis der Autonomen Provinz Bozen eingetragenen Skilehrer und Skilehrerinnen“ laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 799 vom 14.09.2021 werden nach den Wörtern „sowie mit den Zuschüssen an Unternehmen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 307 vom 30. März 2021“ die Wörter „falls sie für die selbe Tätigkeit beantragt wurden“ eingefügt.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 799 del 14/09/2021 i “COVID-19 – Criteri per la concessione di contributi a maestri e maestre di sci iscritti all’albo professionale della Provincia autonoma di Bolzano” (Allegato A).

Il comma 4 dell’articolo 4 di detti criteri prevede tra l’altro che i contributi non sono cumulabili con i sussidi alle imprese di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 307 del 30 marzo 2021.

Dato che il predetto divieto di cumulo si intende riferito ai sussidi richiesti per la stessa attività, è necessario precisarlo nel predetto comma 4 dell’articolo 4,

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi quanto segue:

1. nel comma 4 dell’articolo 4 dei “COVID-19 – Criteri per la concessione di contributi a maestri e maestre di sci iscritti all’albo professionale della Provincia autonoma di Bolzano”, di cui all’Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 799 del 14.09.2021, dopo le parole: “né con i sussidi alle imprese di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 307 del 30 marzo 2021” sono inserite le parole: “se richiesti per la stessa attività”.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi del combinato disposto dell’articolo 2, comma 1, e dell’articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Bereichsdirektorin 06/10/2021 16:46:49 La Direttrice d'area
MONTALI ELISA

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/10/2021 18:17:44 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/10/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/10/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/10/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma